

VOSGES di Moreno Beggio
Division catalyseurs magnétiques
Via Roma, 133
36040 - TORRI DI QUARTESOLO -
VICENZA - ITALIE

tél. +39-0444-387119 r.a.
téléfax +39-0444-264228
mail : estero@vosges-italia.it
<http://www.vosges-italia.it>

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ ISZ VE D.96C.157
DÉLIVRÉ PAR LE CENTRE D'ESSAI POUR LA
CERTIFICATION DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE,
ANTIDÉFLAGRANT ET MINIER

TRADUCTION DE L'ORIGINAL RUSSE

Réalisé par Mr M.V. Chorunovkj
Directeur d'ISZ VE

valable jusqu'au 06.10.1999



CERTIFICAT DE CONFORMITÉ ISZ VE D.96C.157

Délivré à l'entreprise

VOSGES - INTERPROJECT ITALIA.

Ce certificat atteste que le produit est correctement identifié comme:

SUPER CATALYZER SERIE 3001

Il a été démontré qu'il répond à toutes les approbations du test de certification ISZ VE et qu'il est conforme aux normes définies dans le GOST 22782.5, PUE, PV.

Sur la base des résultats positifs, la marque de certification anti-explosion ExiallCX est attribuée.

La marque de certification anti-explosion est attribuée à tous les produits conformes à la norme GOST 12.2.020-76.

Les produits doivent être utilisés conformément aux "Conditions d'utilisation" qui constituent une partie indispensable de ce certificat.

Délivré sur base d'essais réalisés dans le(s) laboratoire(s) :

Nom du laboratoire de certification.	Protocole des examens.	N° d'enregistrement du laboratoire de certification.
ISZ VE	334-96.336-96	ROSS.UA 0001.21.602 GOST R du 14.05.95 N° UA6.001.H.031 UcrSEPRO du 05.07.96

Contrôles de la production : protocole n. 336-96.

Le producteur est tenu d'assurer la conformité des produits aux exigences des documents normatifs annexés au présent certificat et au modèle testé sous-réserve de contrôles et d'examens. En cas de non respect des conditions relatives à la délivrance du certificat, celui-ci est annulé par ISZ VE.

Conformément aux accords intergouvernementaux sur la mise en oeuvre d'une politique convenue dans le domaine de la normalisation de la métrologie et de la certification du 13.03.92, sur les principes de mise en oeuvre et de reconnaissance mutuelle des travaux de certification du 25.06.92, et conformément aux normes pour la reconnaissance des résultats des travaux de certification du 20.10.93, les certificats ISZ VE sont valables dans tous les pays de la CEI.

Le "Super Catalyzer" série 3001 avec étiquette verte sur la boîte a été monté et testé sur des voitures d'occasion de la marque LADA 2109 avec les caractéristiques suivantes :

- cylindrée 1500 cm³
- puissance 75 CV
- alimentation essence - carburateur
- Km parcourus de 60 à 80 milles
- année de fabrication 1994
- consommation annoncée 8 litres par 100 Km

L'installation a été réalisée conformément aux instructions du catalogue, à savoir entre la pompe à essence et le carburateur.

L'objectif principal des essais était de vérifier les caractéristiques déclarées par le fabricant du "Super Catalyzer", à savoir:

- a. augmentation de la puissance;
- b. diminution de la consommation;
- c. réduction des émissions de gaz d'échappement.

Le test a été effectué sur 5000 Km avec des contrôles tous les 1000 Km.

Voiture n. 1

- cylindrée 1500 cm³
- puissance 75 CV
- Km 63.000
- année de fabrication novembre 1994
- consommation réelle 10 litres par 100 Km
- type d'essence 93

Puissance

Avant les essais	Après 1000 Km	Après 2000 Km	Après 3000 Km	Après 4000 Km	Après 5000 Km
65-68 CV	71-73 CV	70-73 CV	72-73 CV	70-72 CV	71-72 CV

Augmentation en % conformément à la GOST 17.1.1.03.87

66.5	72	71.5	72.5	71	71.5
1° méthode GOST 17.1.1./A	7.6%	6.9%	8.2%	6.3%	6.9%
2° méthode GOST 17.1.1./B	8.2%	7.5%	9%	6.7%	7.5%

Voiture n. 2

- cylindrée 1500 cm³
- puissance 75 CV
- Km 78.500
- année de fabrication janvier 1994
- consommation réelle 14 litres par 100 Km
- type d'essence 93

Puissance

Avant les essais	Après 1000 Km	Après 2000 Km	Après 3000 Km	Après 4000 Km	Après 5000 Km
64-66 CV	67-69 CV	66-69 CV	65-69 CV	66-68 CV	66-70 CV

Augmentation en % conformément à la GOST 17.1.1.03.87

65	68	67.5	67	67	68
1° méthode GOST 17.1.1./A	4.4%	3.7%	3%	3%	4.4%
2° méthode GOST 17.1.1./B	4.6%	3.84%	3%	3%	4.6%

Réduction des émissions des gaz d'échappement

L'analyse a révélé la présence:

- de monoxyde de carbone;
- d'hydrocarbure;
- de dioxyde d'azote.

Le test a été effectué comparativement après le réglage du carburateur et après 5000 Km.

Voiture n. 1

	Au départ	Après 5000 Km	Diminution en %
Monoxyde de carbone	100	45	55
Hydrocarbure	100	52	48
Dioxyde d'azote	100	58	42

Voiture n. 2

	Au départ	Après 5000 Km	Diminution en %
Monoxyde de carbone	100	58	42
Hydrocarbure	100	62	38
Dioxyde d'azote	100	65	35

Consommation de la voiture n. 1

Avant la vérification	Entre 0 et 1000 Km	Entre 1000 et 2000 Km	Entre 2000 et 3000 Km	Entre 3000 et 4000 Km	Entre 4000 et 5000 Km
10 litres par 100 Km	9.2	9.2	9.1	9	8.8

Augmentation en % conformément à la GOST 17.1.03.87

8% 8% 9% 10% 12%

Consommation de la voiture n. 2

Avant la vérification	Entre 0 et 1000 Km	Entre 1000 et 2000 Km	Entre 2000 et 3000 Km	Entre 3000 et 4000 Km	Entre 4000 et 5000 Km
14 litres par 100 Km	12	12	11.5	11	11

Augmentation en % conformément à la GOST 17.1.03.87

15% 15% 18% 21% 21%

M.V. Chorunovkj
Directeur du ISZ VE